

Printemps des Arts de la Rue en Pays des Abers 2011

Nevez amzer ar ribinou

3^e édition



Bilan

[www.leFourneau.com](http://www.lefourneau.com)
Centre National des Arts de la Rue
Bretagne

11, quai de la douane
29200 Brest
Tél : 02 98 46 19 46
Fax : 02 98 46 22 76
www.lefourneau.com



Maison du Lac B.P. 23
29860 Plabennec
Tél : 02 98 37 66 00
Fax : 02 98 37 66 09
www.cc-plabennec-abers.fr

www.leseldesabers.net



Le Bilan 2011 en chiffres

1 histoire commune de 3 ans, racontée par Sydney Bernard

5 communes du Pays des Abers impliquées

4800 spectateurs

13 compagnies invitées :

Réverbère, Patte à Caisse, Bougrelas, Banc Public, Eostiged Ar Stangala, Compagnie n°8, Stickleback Plasticus, Les Sanglés, Alexandre L'Agodas, Tango Sumo, Sacékripa, le Théâtre des Tarabates et Sydney Bernard (La Cité des Augustes).

106 artistes invités (**28** professionnels et **77** amateurs).

8 propositions artistiques locales :

Animation jeunesse (association EPAL) : réalisation d'un mur de graff ; Abers Country (danse country) ; Ecole de Musique intercommunale ; Chorale du Menhir ; Bagad du Pays des Abers (le 8 mai à Tréglonou et le 19 juin à Plabennec) ; René Balcon (artiste peintre) ; Association des chanteurs accordéonnistes de Coat-Méal.

35 associations ou structures mobilisées

160 bénévoles (**32** bénévoles en moyenne par journée de spectacle)

3 entreprises partenaires :

Fruits et Légumes Le Saint, le Crédit Agricole du Finistère et la Sill

27 contributions de texte sur le site Internet de la Quête d'Auguste

5 randonnées pédestres

128 randonneurs

75,5 kilomètres parcourus

1 course à pied de **12** km

20 coureurs

Les étapes du Printemps des Arts de la rue 2011

5 dates, 5 communes :

A Landéda : le 24 avril / Fréquentation : 1000 personnes
A Tréglonou : le 8 mai / Fréquentation : 1000 personnes
A Coat-Méal : le 22 mai / Fréquentation : 800 personnes
A Le Drenec : le 5 juin / Fréquentation : 900 personnes
A Plabennec : le 19 juin / Fréquentation : 1100 personnes

Total fréquentation : 4800 personnes

Les randonnées du Printemps des Arts de la Rue en Pays des Abers

5 randonnées pédestres

- Plouguin > Landéda
- Landéda > Tréglonou
- Tréglonou > Coat-Méal
- Coat-Méal > Le Drenec
- Le Drenec > Plabennec

1 course à pied

- Le Drenec > Plabennec

Organisation

14 professionnels du Fourneau présents en moyenne pour organiser le déroulement de la journée de spectacles (coordination, technique, multimédia et accueil du public).

32 bénévoles en moyenne mobilisés par journée de spectacles.

Couverture presse

	Pages locales	Pages départementales	Pages Nationales
Annonces	22	2	
Brèves / agenda	15	6	1 (Magazine Stradda)
Compte-rendus	8		
Unes		4	

Total: 54 articles et 4 unes

Extraits de contributions sur « La Quête d'Auguste »

la

QUÊTE D'AUGUSTE,

**Raconté et joué par Sydney Bernard, Marchand de Sel
et Chasseur de Diables au Pays des Abers**

« A partir d'une mystérieuse découverte. »

« Bonjour,

J'ai assisté à presque toutes les représentations et je trouve ça super.

Je pense que l'inconnu est Guillaume Seznec. Le manomètre de Tréglonou vient d'une scierie à Morlaix et Seznec était patron d'une scierie à Morlaix. Les fers de Landéda font penser à un bagne et Seznec a été condamné aux travaux forcés en camp. Le rasoir de Plouguin pour couper les cheveux en quatre, comme lors du procès qui a été très difficile. La médaille à Lannilis fait penser à une île au soleil, peut être en Guyane, L'Île du Salut ? En 1946, Seznec a une remise de peine et en 1986, son petit fils reprend l'affaire pour réhabiliter son grand-père. Des dates proches de celle qui sont sur la médaille que possède Claude Guiavarch !! A Plouvien, la cuillère en argent fait penser aux bourgeois que Seznec a connu pour les affaires. Le diable à Bourg-Blanc et le T d'école à Loc Brévalaire, font penser à l'école du Diable donc l'école publique. Et l'école publique est devenue gratuite à la naissance de Seznec. J'ai vu le Film de Seznec il y a pas longtemps et je trouve qu'il y a plein de coïncidences. Je ne pourrai pas aller à Coat Méal parce que j'ai une régata les 21 et 22 mai mais heureusement qu'il y a le site sur internet !!! Merci pour cette aventure. Les spectacles sont trop tops. A bientôt. »

Adrien

(13 ans)

14 mai 2011

« Je pense que le célèbre Finistérien est Joseph Marie GUILLAUME SEZNEC. Il est né en 1878 et l'école laïque a été créée en 1880 (le T d'école). Il s'appelle Guillaume mais le secrétaire de mairie enregistre Joseph. De plus il a été déclaré mort à 6 ans à la place de son frère (chapelet). Le fait de porter un prénom qui n'est pas le sien et d'être déclaré mort à la place de son frère est un mauvais présage qui peut porter malheur (le diable). Ses parents tenaient une ferme. Il a été maitre de scierie (le manomètre). La serrure, les clés, et les menottes font penser aux années qu'il a passé enfermé suite à l'accusation pour le meurtre de Pierre Quémeneur. Il a été enfermé au bagne des iles du salut en Guyane (objet 7). Et pour l'indice découvert à Coat Méal, l'affaire Dreyfus fait également penser à l'affaire Seznec qui divisa l'opinion public. Tous les deux n'ont pas cessé de clamer leur innocence. Ca s'est fini par l'acquitement pour Dreyfus et des gros doutes pour Seznec. Voila pourquoi ça me fait penser à GUILLAUME SEZNEC. »

Guenola

22 mai 2011

« Il semblerait que le personnage à découvrir soit : Pierre Quémeneur, La Vénus de Milo a été découverte sans tête, des fouilles complémentaires ont permis de la trouver plus loin du corps et cela me fait donc penser au crâne trouvé et qui soit disant aurait été celui de Quémeneur. Il est né à Commana près de Landerneau issu d'une famille de paysans, il a accédé rapidement à la notoriété, il a fait négoce du bois, aidé par Séznec. Il a été conseiller général. A cause de sa disparition non elucidée, Seznec a été condamné au bagne. Tout me fait penser que c'est lui. »

Annick

9 juin 2011

Les autres contributions :
www.leseldesabers.net/laquete

Retour en images

Landéda - Dimanche 24 avril 2011



Tréglonou - Dimanche 8 mai 2011



Coat-Méal - Dimanche 22 mai 2011



Le Drennec - Dimanche 5 juin 2011



Plabennec - Dimanche 19 juin 2011



Arts de la rue. Voyage au pays des Abers

Pour la troisième année consécutive, le printemps fait reflourir les arts de la rue dans le pays des Abers. Cette année, cinq nouvelles communes participent à l'aventure.

L'équipe du Foumeau et les représentants des communes du pays des Abers ont dévoilé le programme des réjouissances.



Pour cette troisième édition du Printemps des Abers, la Communauté de communes du pays des Abers (CCPA) et le Foumeau ont concocté cinq rendez-vous festifs. Afin de passer symboliquement le relais entre les communes participantes, chaque journée d'animation sera précédée d'une randonnée. Les participants, à pied, à cheval ou à vélo, chemineront ainsi entre les cinq sites participants : Landéda, Tréglonou, Coat-Méal, Le Drennec et Plabennec.

Art de ville et art des champs

Après ces mises en jambes, les après-midi seront l'occasion de profiter de spectacles proposés par des artistes venant de toute la France et

d'Angleterre. Tout cela commencera dans la bonne humeur, à Landéda, où seront proposés le spectacle de jonglerie burlesque de Réverbère et la musique de la fanfare Pattes à caisse.

À Tréglonou, le public est convié au spectacle symphonique décalé de Bougrellas, avant d'assister à une création musicale et chorégraphique de Banc public.

Les amateurs de théâtre de rue ont rendez-vous à Coat-Méal pour un spectacle théâtral et financier burlesque et une farce chorégraphiée. Dans le cadre du réseau européen Zepa, les Anglais de Two left feet interpréteront une prestation de danse acrobatique burlesque.

L'étape au Drennec sera l'occasion

de se mettre au vert. C'est dans un arbre du vallon du Coat que les Sanglés narreront une fable écolo. Puis, de retour sur terre, Alexandre L'Agodas interprétera des textes poétiques en s'accompagnant à l'orgue de Barbarie.

Le mystérieux Auguste

Enfin, Plabennec profitera des derniers jours du printemps pour servir de cadre aux chorégraphies hallucinées d'Expédition Paddock, au cirque de rue toulousain de Toume Autour et aux marionnettes du Théâtre des Tarabates. Afin de veiller au désordre ambiant, la brigade des abers patrouillera dans les rues toute la journée.

Initiée dès la première édition, la

quête d'Auguste propose aux spectateurs de découvrir, au fil des spectacles de Sydney Bernard, des indices permettant d'identifier un breton célèbre. Le personnage n'ayant toujours pas été découvert, le jeu se poursuit cette année, à chaque étape du Printemps du pays des Abers.

> Pratique

Rendez-vous :
le dimanche 24 avril à Landéda,
le dimanche 8 mai à Tréglonou,
le dimanche 22 mai à Coat-Méal,
le dimanche 5 juin au Drennec et le dimanche 19 juin à Plabennec.

Gros succès pour la première étape du Printemps des Arts !

À 15 h 15 sonnantes mais non frebuchantes, le public est arrivé en nombre sur le port de l'Aber-Wen'h pour remonter, aux rythmes de la fanfare Pattes à casse, jusqu'aux festivités organisées près du séminaire. Sur place, entre les spectacles d'art de la rue concoctés par le Fourneau de Rest, non un sublime « Riez sans modération » de la compagnie du Nôverbero, chacun pouvait se rafraîchir et apprécier les réalisations artistiques dans le village d'artisans que la municipalité avait installé au pied du séminaire pour que la fête soit encore plus belle.

Grand soleil et chaleur printanière, spectacles de qualité et plaisir d'humour et une parfaite organisation ont contribué à l'immense succès de cette première phase du Printemps des arts 2011 en pays des Abers.

L'étape suivante se déroule à Tréglonou le dimanche 8 mai et reste accessible, bien sûr, à ceux qui souhaitent prendre le train en marche ! Bonheur garanti.

C'est en procession, derrière la fanfare, qu'une foule compacte et joyeuse ramassiers du garric, cueilleurs ou promeneurs à remonte la route de la Tour noire pour se rendre dans les jardins et les champs où d'autres surprises l'attendaient.



Ouest-France – Landéda – 25 avril 2011

Arts de la rue. Toujours aussi populaires

La commune compte 600 habitants; dimanche, lors de la dernière édition du « Printemps des arts de la rue en pays des Abers », il y avait autant de spectateurs, voire davantage. Un succès de plus pour cette initiative lancée il y a deux ans par la communauté de communes et le Centre national des arts de la rue, Le Fourneau.

La fête a commencé avec l'arrivée des marcheurs, venus de Landéda, étape précédente, accompagnés par le Bagad des Abers. Le cœur du lotissement, situé derrière la mairie, a accueilli les Fillharmonic Von Strasse, trois filles déjantées et décalées, de la compagnie Bougrélas, et deux complices du même acabit qui évoluent dans la musique classique.

« Épingle à nourrice » un duo musical émouvant

Auparavant, Sydney Bernard, marchand de sel et chasseur de diables du pays des Abers, avait dévoilé, avec le maire, Guy Taloc, le nouvel indice de la « Quête d'Auguste », un manomètre ancien. Le public s'est ensuite déplacé vers la place de la Mairie où la compagnie « Banc public » a présenté, pour la



Sydney Bernard, marchand de sel et chasseur de diables du pays des Abers, montre le nouvel indice, un manomètre.

première fois, « Épingle à nourrice », un duo musical et chorégraphique émouvant, sensible et superbe. Les associations s'étaient aussi mobilisées avec l'animation nature

d'An Oaled, le stand de restauration des footballeurs, les gâteaux et bonbons du foyer des jeunes, les maquillages d'Ar Moutig, les jeux en bois de René Balcor, les abeilles

et le miel des Abers.

Prochain rendez-vous le dimanche 22 mai à 12 h 12, au centre-bourg de Coat-Méal

Le Télégramme – Tréglonou – 8 mai 2011

Le Brest Roller Tour dans les quartiers



La solidarité entre les coureurs est l'une des valeurs du Brest Roller Tour.

page 3

Sortir aujourd'hui
Printemps des Abers
à Coat-Méal



pages 13 à 15

Carhaix : cessation
d'activité à l'Ulamir

page 10

Lannilis : les anciens
chantent la vie



page 5

Roscoff : cent dossards
de plus pour le trail

page 8

Protestation sur l'herbe à Landerneau



La scène avait, hier, un petit air de récré. Mais le pique-nique des parents d'élèves landernéens traduisait d'abord l'inquiétude devant les suppressions de postes.

page 6

MAGAZINE 1,90€

Mots fléchés, sudoku...

- 100 pages pour encore + de jeux
- 8 pages spéciales de nouveaux jeux

Dans ce numéro :

- Gagnez vos prochaines vacances, un appareil photo numérique, un cadre photo numérique et de nombreux autres lots.
- Augmentez vos chances de gains en jouant aux 3 grilles géantes

2,90€ plus une ristourne de 10% pour les abonnés

ouest france

Arts de la rue. Spectateurs et comédiens complices



Le spectacle prend tous son sens dans les rues. La compagnie « Eostged Ar Stangala » a su conquérir le public par son mélange de musique, d'époque et de culture avant d'entraîner la foule dans les rues de Coat-Méal.

Dimanche la fête était dans la rue. Dès 9 h 30, une cinquantaine de marcheurs, venant de diverses communes, partaient de Trégonoù pour rejoindre Coat-Méal. Les festivités débutaient à 12 h 12 avec Sydney Bernard, suivi du duo burlesque anglais Sticklebar Plasticus. Les visiteurs ont ensuite pu profiter du soleil pour se restaurer sur la place réservée pour la journée.

L'après-midi, le trio théâtral et burlesque Compagnie N° 8 ont dépassé les limites du libéralisme en jouant leur comédie déjantée et satirique « Donnez-nous votre

argent ». La compagnie « Eostged Ar Stangala » et ses 55 danseurs termineront l'après-midi en présentant leur dernière création, une farce chorégraphique qui a su conquérir le public par son mélange de musique, d'époque et de culture. Ils ont partagé la scène avec de nombreux spectateurs avant d'entraîner la foule dans les rues de Coat-Méal.

Plus de 800 spectateurs ont ainsi profité de cette superbe journée mise en place par la communauté de communes et la municipalité en collaboration avec le Fourneau



qui organise ce printemps des arts de la rue en pays des Abers ».

La Compagnie N° 8 déchainée devient un public nombreux.

Le Télégramme – Coat-Méal – 22 mai 2011

Arts de la rue : les Sanglés ont séduit le public



Manifestation des Sanglés contre la coupe de l'arbre par les bûcherons.

L'avant-dernier épisode du Printemps des arts de la rue en Pays des Abers, organisé par la CCPA et le Fourneau, a eu lieu au Drennec dimanche dernier et une fois de plus le public était au rendez-vous. Après avoir suivi une nouvelle énigme de la Quête d'Auguste par Sydney Bernard, les spectateurs ont participé à la manifestation proposée par les Sanglés, le groupe de libération des arbres,

pour que le chêne qu'ils ont investi ne soit pas coupé... Beaucoup d'humour et d'acrobaties qui ont ravi petits et grands spectateurs. L'après-midi s'est poursuivie par les chansons d'Alexandre L'Agodas accompagné de son orgue de Barbarie.

Dimanche 19 juin, la dernière étape du Printemps passera par Plabennec, à 15 h 15 au centre-ville.

Ouest-France – Le Drennec – 8 juin 2011

Printemps des arts de la rue. Dernière étape à Plabennec

Le voyage artistique du Printemps des arts de la rue en pays des Abers prendra fin demain à Plabennec.

Demain, le public aura l'occasion de crâser de drôles de loulous, sur la place du Champ-de-Foire de Plabennec. Un rien perturbateurs... (Photo Le Foumeau)



Les arts de la rue seront une nouvelle fois célébrés demain, pour l'ultime rendez-vous du Printemps des arts de la rue en pays des Abers. Les habitants des 13 communes sont ainsi conviés à l'aventure artistique du Printemps, créé en 2009, par la Communauté des communes du pays des Abers et le Centre national des arts de la rue « Le Foumeau ». Après Landéda, Tréglonou, Coat-Méal et Le Drennec, c'est au tour de Plabennec de dévoiler les derniers épisodes du voyage artistique « Nevez amzer ar ribinou ». La matinée débutera par une représentation de l'école de musi-

que à 11 h 30 et des démonstrations de danse country, de hip-hop et de capoeira, de 12 h 30 à 15 h 15. Des randonnées sont également proposées le matin au départ de la mairie du Drennec, à 9 h, avec une arrivée prévue à 12 h à Plabennec. Puis, les représentations débiteront à 15 h 15 avec la compagnie Largo Sumo et leur chorégraphie « Expédition Paddock ». À 16 h 15, Sacékripa proposera « Tourne autour », un spectacle de cirque avec jongleurs et acrobates. La journée se poursuivra avec « le secret de Polichinelle », théâtre de marionnettes créé par le

Théâtre des Tarabates. La troupe présentera aussi une brigade un peu spéciale qui interviendra tout au long de la journée pour semer le désordre dans la ville.

L'identité d'Auguste enfin dévoilée

Quant à la quête d'Auguste, qui tient en haleine les habitants, elle s'achèvera également demain. Sydney Bernard, qui a distillé les indices lors des deux précédentes éditions, dévoilera un dernier élément pour découvrir l'identité d'un célèbre Finistérien. Les personnes ayant la bonne réponse pourront gagner une caisse rem-

plie de cadeaux à l'issue d'un tirage au sort. La soirée se finira en musique à 18 h 30 avec un festnoz sur la grande scène et le groupe de funk-rock Gingko sur la petite scène. Masha prendra le relais à 20 h et le groupe Skunk Aya clôturera la journée avec son ska festif.

> Pratique
Printemps des arts de la rue demain place du Champ-de-Foire à Plabennec.
Entrée libre et gratuite.
Restauration sur place.
Tél. 02.98.46.16.46.

Le Télégramme – Brest – 18 juin 2011

Printemps des arts de la rue. Un final sous abri

Le dernier épisode du Printemps des arts de la rue s'est déroulé dimanche, dans la commune. Malgré la pluie, les spectateurs sont venus nombreux admirer les spectacles vivants qui leur étaient proposés par le Foumeau, la communauté de communes et la mairie. Les spectacles se sont déroulés à l'abri d'un parking, au centre du bourg, pour une partie, et dans la salle Marcel-Bouguen, en soirée. Grâce à cette réorganisation de dernière minute imposée par la météo, la fête a pu battre son plein et tous ont pu passer un agréable moment.



Le Télégramme – Plabennec – 21 juin 2011

Du monde au final du Printemps des arts de la rue



Le maire de Plabennec, Jean-Luc Bleunven, a ouvert la dernière étape du Printemps des arts de la rue en Pays des Abers, il était accompagné des 12 autres maires de la CCPA.

La dernière étape du Printemps des arts de la rue en Pays des Abers a eu lieu dimanche à Plabennec et pour l'occasion, et malgré un temps maussade, les spectateurs étaient très nombreux à suivre les différents spectacles proposés par le Centre national des arts de la rue de Brest,

le Fourneau.

Démarré il y a trois ans, le Printemps des arts de la rue a fait étape dans les 13 communes de la CCPA. Devant le succès de ces rendez-vous, la CCPA réfléchit soit à renouveler l'expérience soit à proposer une tout autre animation.

Ouest-France – Plabennec – 25 juin 2011

Mme Tardy remporte la Quête d'Auguste



Sydney Bernard a remis son lot à Mme Tardy, gagnante de la Quête d'Auguste.

À chaque étape du Printemps des arts de la rue en Pays des Abers, Sydney Bernard a raconté un épisode de la Quête d'Auguste. Le public devait trouver un personnage célèbre grâce aux indices découverts à chaque épisode. Lors de la dernière étape qui a eu lieu à Plabennec dimanche, le

personnage a été dévoilé et un tirage au sort a eu lieu parmi les bonnes réponses. Les 13 inclos ont permis de découvrir Guillaume Seznec comme étant le personnage célèbre et la Quête d'Auguste a été remportée par Mme Tardy de Plabennec.

Ouest-France – Plabennec – 25 juin 2011

Le Printemps des Arts de la Rue en Pays des Abers

Trois années en chiffres

	2009	2010	2011	Total
Le Printemps des Abers				
Nb de communes d'accueil	4	4	5	13
Nb de compagnies invitées	5	6	13	24
Nb d'artistes invités	97	76	106	279
Nb d'associations impliquées	7	12	34	53
Fréquentation	4800	4300	4800	13900
Nb de bénévoles en moyenne par journée de spectacles	12	52	32	-
Nb de randonnées pédestres	3	5	5	13
Nb de randonneurs pédestres	66	121	128	285
Nb de kilomètres parcourus	52	79	75,5	205,5
Multimédia – site Internet de la Quête d'Auguste				
Nb de contributions publiées	7	3	27	37